

VIII SKIRSNIS. EUROPOS OMBUDSMENAS

IPLAUKOS — NUOSAVI IŠTEKLIAI

Duomenys

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
4	IPLAUKOS, GAUTOS IŠ INSTITUCIJOSE IR KITOSE SAJUNGOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ	1 204 725	1 162 126	1 078 610,00
6	ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS ĮŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU SAJUNGOS SUSITARIM AIS IR PROGRAMOMIS	p.m.	p.m.	0,—
9	ĮVAIRIOS IPLAUKOS	p.m.	p.m.	14 563,00
	Iš viso	1 204 725	1 162 126	1 093 173,00

4 ANTRAŠTINĖ DALIS — IPLAUKOS, GAUTOS IŠ INSTITUCIJOSE IR KITOSE SAJUNGOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	663 884	626 986	571 546,00
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	540 841	535 140	507 064,00
	4 antraštinė dalis — Iš viso	1 204 725	1 162 126	1 078 610,00

4 0 SKYRIUS — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO				
4 0 0	Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų, kitų tarnautojų ir pensiją gaunančių asmenų atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų apmokestinimo	594 938	560 068	503 281,00	84,59 %
4 0 4	Pajamos, atlikus specialius atskaitymus iš dirbančių institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų	68 946	66 918	68 265,00	99,01 %
	4 0 skyrius — Iš viso	663 884	626 986	571 546,00	86,09 %

4 0 0 straipsnis — Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų, kitų tarnautojų ir pensiją gaunančių asmenų atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų apmokestinimo

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
594 938	560 068	503 281,00

Pastabos

Protokolas dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, ypač jo 12 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8).

1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4, p. 15), ypač jo 10 straipsnio 2 ir 3 dalys.

4 0 4 straipsnis — Pajamos, atlikus specialius atskaitymus iš dirbančių institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
68 946	66 918	68 265,00

Pastabos

Protokolas dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, ypač jo 12 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1).

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis, ir Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4, p. 15), ypač jo 10 straipsnio 2 ir 3 dalys.

4 1 SKYRIUS — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ				
4 1 0	Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą	540 841	535 140	507 064,00	93,75 %
4 1 1	Darbuotojų teisių į pensiją perleidimas ar išpirkimas	p.m.	p.m.	0,—	
4 1 2	Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ir kitų tarnautojų įmokos į pensijų sistemą	p.m.	p.m.	0,—	
	4 1 skyrius — Iš viso	540 841	535 140	507 064,00	93,75 %

4 1 0 straipsnis — Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
540 841	535 140	507 064,00

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

4 1 1 straipsnis — Darbuotojų teisių į pensiją perleidimas ar išpirkimas

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
p.m.	p.m.	0,—

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VIII priedo 4 straipsnis, 11 straipsnio 2 ir 3 dalys bei 48 straipsnis.

4 1 2 straipsnis — Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ir kitų tarnautojų įmokos į pensijų sistemą

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
p.m.	p.m.	0,—

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 40 straipsnio 3 dalis, ir Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 17 straipsnis.

6 ANTRAŠTINĖ DALIS — ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU SĄJUNGOS SUSITARIMAIS IR PROGRAMOMIS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS	p.m.	p.m.	0,—
	6 antraštinė dalis — Iš viso	p.m.	p.m.	0,—

6 6 SKYRIUS — KITOS ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS				
6 6 0	Kitos įmokos ir grąžinamosios išmokos				
6 6 0 0	Kitos asignuotos įmokos ir grąžinamosios išmokos. Asignuotos įplaukos	p.m.	p.m.	0,—	
	6 6 0 straipsnis — Tarpinė suma	p.m.	p.m.	0,—	
	6 6 skyrius — Iš viso	p.m.	p.m.	0,—	

6 6 0 straipsnis — Kitos įmokos ir grąžinamosios išmokos

6 6 0 0 punktas — Kitos asignuotos įmokos ir grąžinamosios išmokos. Asignuotos įplaukos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
p.m.	p.m.	0,—

Pastabos

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį į šį punktą įrašomos įplaukos, kurios nėra numatytos kitoje 6 antraštinės dalies vietoje ir kurios naudojamos kaip papildomi asignavimai išlaidoms, kurioms padengti šios įplaukos yra skirtos.

9 ANTRAŠTINĖ DALIS — ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
9 0	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS	p.m.	p.m.	14 563,00
	9 antraštinė dalis — Iš viso	p.m.	p.m.	14 563,00

9 0 SKYRIUS — ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
9 0	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS				
9 0 0	Įvairios įplaukos	p.m.	p.m.	14 563,00	
	9 0 skyrius — Iš viso	p.m.	p.m.	14 563,00	

9 0 0 straipsnis — Įvairios įplaukos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. biudžetas	Vykdymas 2011 m.
p.m.	p.m.	14 563,00

Pastabos

Į šį straipsnį įrašomos įvairios įplaukos.

IŠLAIDOS — IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	7 701 000	7 491 000	6 755 112,06
2	PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	1 612 500	1 403 500	1 373 980,12

3	INSTITUCIJOS BENDRŲJŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS	573 500	622 000	594 872,32
10	KITOS IŠLAIDOS		p.m.	
	Iš viso	9 887 000	9 516 500	8 723 964,50

1 ANTRAŠTINĖ DALIS — SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	5	541 000	531 000	498 848,50
1 2	PAREIGŪNAI IR LAIKINIEJI TARNAUTOJAI	5	6 678 000	6 478 000	5 913 420,28
1 4	KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS	5	413 000	413 000	286 396,10
1 6	KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	5	69 000	69 000	56 447,18
	1 antraštinė dalis — Iš viso		7 701 000	7 491 000	6 755 112,06

1 0 SKYRIUS — INSTITUCIJOS NARIAI

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI					
1 0 0	<i>Atlyginimai, išmokos ir su atlyginimais susiję mokėjimai</i>	5.18	383 000	376 000	355 551,26	92,83 %
1 0 2	<i>Laikinosios išmokos</i>	5.18		p.m.		
1 0 3	<i>Pensijos</i>	5.18	105 000	102 000	96 173,24	91,59 %
1 0 4	<i>Komandiruočių išlaidos</i>	5.18	52 000	52 000	47 124,00	90,62 %
1 0 5	<i>Kalbų ir informatikos kursai</i>	5.18	1 000	1 000		
1 0 8	<i>Su pradėjimu eiti pareigas ir tarnybos nutraukimu susijusios išmokos bei išlaidos</i>	5.18		p.m.		
	1 0 skyrius — Iš viso		541 000	531 000	498 848,50	92,21 %

1 0 0 straipsnis — Atlyginimai, išmokos ir su atlyginimais susiję mokėjimai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
383 000	376 000	355 551,26

Pastabos

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), ypač jo 4a, 11 ir 14 straipsniai.

1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4, p. 15).

Šis asignavimas skirtas padengti atlyginimus, išmokas ir kitus su ombudsmeno atlyginimu susijusius mokėjimus, visų pirma institucijos mokamas draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų įmokas, institucijos mokamas sveikatos draudimo įmokas, vienkartinės kūdikio pašalpas, mirties atveju mokamas išmokas, kasmetinio sveikatos patikrinimo išlaidas ir kt.

Šis asignavimas taip pat skirtas padengti korekcinio koeficiento išlaidoms ir per finansinius metus Tarybos patvirtintiems galimiems atlyginimų ir pensijų patikslinimams.

1 0 2 straipsnis — Laikinosios išmokos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), ypač jo 7 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti laikinąsias išmokas, šeimos išmokas, taip pat išlaidas dėl gyvenamosios vietos valstybei taikomo korekcinio koeficiento.

1 0 3 straipsnis — Pensijos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
105 000	102 000	96 173,24

Pastabos

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), ypač jo 8, 9, 15 ir 18 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti senatvės pensijas ir išlaidas dėl institucijos narių gyvenamosios vietos valstybei taikomo korekcinio koeficiento bei likusiam gyvam sutuoktiniui ir našlaičiams mokamas maitintojo netekimo pensijas ir išlaidas dėl jų gyvenamosios vietos valstybei taikomo korekcinio koeficiento.

1 0 4 straipsnis — Komandiruočių išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
52 000	52 000	47 124,00

Pastabos

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), ypač jo 6 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti kelionės išlaidas, komandiruočių dienpinigius ir papildomas ar išimtinės komandiruočių išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 1 000 EUR.

1 0 5 straipsnis — Kalbų ir informatikos kursai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
1 000	1 000	

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti kalbų kursų ar kitų profesinio mokymo seminarų išlaidas.

1 0 8 straipsnis — Su pradėjimu eiti pareigas ir tarnybos nutraukimu susijusios išmokos bei išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), ypač jo 5 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti narių (ir jų šeimos narių), pradedančių eiti pareigas ar nutraukusių tarnybą, kelionės išlaidas, įsikūrimo arba persikėlimo išmokas, taip pat pradedančiam eiti pareigas ar tarnyba institucijoje nutraukusiam nariui mokamoms išmokoms, kuriomis kompensuojamos persikraustymo išlaidos.

1 2 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINIEJI TARNAUTOJAI

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
1 2	PAREIGŪNAI IR LAIKINIEJI TARNAUTOJAI					
1 2 0	<i>Darbo užmokestis ir kitos teisės</i>					
1 2 0 0	Darbo užmokestis ir išmokos	5.18	6 650 000	6 450 000	5 816 250,55	87,46 %
1 2 0 2	Apmokami viršvalandžiai	5.18	3 000	3 000	3 295,67	109,86 %
1 2 0 4	Su pradėjimu eiti pareigas, perkėlimu ir tarnybos nutraukimu susijusios teisės	5.18	25 000	25 000	93 874,06	375,50 %
	<i>1 2 0 straipsnis — Tarpinė suma</i>		6 678 000	6 478 000	5 913 420,28	88,55 %
1 2 2	<i>Išmokos anksčiau laiko nutraukus tarnybą</i>					
1 2 2 0	Išmokos darbuotojams, nutraukusiems tarnybą vadovaujantis tarnybos interesais	5.18		p.m.		
1 2 2 2	Išmokos nutraukus tarnybą ir speciali pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų pensijų sistema	5.18		p.m.		
	<i>1 2 2 straipsnis — Tarpinė suma</i>			p.m.		
	1 2 skyrius — Iš viso		6 678 000	6 478 000	5 913 420,28	88,55 %

Pastabos

Į šį skyrių įrašytiems asignavimams pritaikytas 2 % standartinis sumažinimas.

1 2 0 straipsnis — Darbo užmokestis ir kitos teisės

1 2 0 0 punktas — Darbo užmokestis ir išmokos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
6 650 000	6 450 000	5 816 250,55

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šis asignavimas iš esmės skirtas padengti išlaidas, susijusias su toliau nurodytomis išmokomis etatų sąraše numatytas pareigas einantiems pareigūnams ir laikiniams tarnautojams:

- atlyginimus, išmokas ir su atlyginimais susijusias išmokas,
- sveikatos draudimo, nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos bei kitoms socialinio draudimo įmokas,
- fiksuoto dydžio išmokas už viršvalandžius,
- įvairias išmokas ir dotacijas,
- pareigūnų ar laikinųjų tarnautojų, jų sutuoktinių ir išlaikomų asmenų kelionės iš darbo į kilmės vietą išlaidas,
- išlaidas, kylančias darbo užmokesčiui ir į kitą nei darbo vietos valstybę narę pervedamo darbo užmokesčio daliai pritaikius korekcinį koeficientą,
- laikinųjų tarnautojų draudimui nuo nedarbo ir institucijos įmokoms laikinųjų tarnautojų naudai, padedant jiems įgyti arba išsaugoti teises į pensiją jų kilmės valstybėje.

1 2 0 2 punktas — Apmokami viršvalandžiai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
3 000	3 000	3 295,67

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šis asignavimas skirtas padengti viršvalandžių apmokėjimą pagal pirmiau minėtus nuostatus.

1 2 0 4 punktas — Su pradėjimu eiti pareigas, perkėlimu ir tarnybos nutraukimu susijusios teisės

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
25 000	25 000	93 874,06

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šis asignavimas skirtas padengti:

- pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidas, jiems pradedant eiti pareigas, nutraukus tarnybą ar

juos perkeliant, kai pasikeičia darbo vieta,

- pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų, privalančių pakeisti gyvenamąją vietą, jiems pradėdami eiti pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems nutraukus tarnybą institucijoje, ir persikelti gyventi į kitą vietą, įsikūrimo ir (arba) persikėlimo išmokas ir persikraustymo išlaidas,
- pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų, pateikusių įrodymų, kad pradėdami eiti pareigas ar juos perkėlus į naują darbo vietą, privalėjo pakeisti gyvenamąją vietą, dienpinigius,
- išeitines išmokas išbandymo laikotarpiui priimtam pareigūnui, atleidžiamam iš tarnybos dėl akivaizdaus netinkamumo eiti pareigas,
- išeitines išmokas institucijai nutraukiant laikinosios tarnybos sutartį.

1 2 2 straipsnis — Išmokos anksčiau laiko nutraukus tarnybą

1 2 2 0 punktas — Išmokos darbuotojams, nutraukusiems tarnybą vadovaujantis tarnybos interesais

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 41 ir 50 straipsniai ir IV priedas.

Šis asignavimas skirtas padengti išmokas, mokamas pareigūnams:

- kuriems suteiktas rezervo statusas, kai institucijoje mažinamas pareigybių skaičius,
- AD 16 ir AD 15 lygio pareigūnams, atstatydintiems iš pareigų vadovaujantis tarnybos interesais.

Šiomis lėšomis taip pat padengiamos institucijų mokamos sveikatos draudimo įmokos ir išlaidos, kylančios šioms išmokoms pritaikius korekcinį koeficientą.

1 2 2 2 punktas — Išmokos nutraukus tarnybą ir speciali pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų pensijų sistema

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

1985 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 3518/85, nustatantis specialias ir laikinas priemones nutraukti Europos Bendrijų pareigūnų tarnybą dėl Ispanijos ir Portugalijos įstojimo (OL L 335, 1985 12 13, p. 56) ir 1995 m. lapkričio 17 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas, EAPB) Nr. 2688/95, nustatantis specialias priemones dėl Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nutraukimo dėl Austrijos, Suomijos ir Švedijos įstojimo (OL L 280, 1995 11 23, p. 1).

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 64 ir 72 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti:

- išmokas, mokamas pagal Pareigūnų tarnybos nuostatus, Reglamentą (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 3518/85 arba Reglamentą (EB, Euratomas, EAPB) Nr. 2688/95,
- institucijų mokamoms sveikatos draudimo įmokoms už išmokų gavėjus,
- išlaidas, kylančias įvairioms išmokoms pritaikius korekcinį koeficientą.

1 4 SKYRIUS — KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
1 4	KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS					
1 4 0	<i>Kiti tarnautojai ir išorės paslaugos</i>					
1 4 0 0	Kiti tarnautojai	5.18	313 000	200 000	201 702,32	64,44 %
1 4 0 4	Tarnautojų stažuotės, stipendijos ir mainai	5.18	100 000	213 000	84 693,78	84,69 %
	<i>1 4 0 straipsnis — Tarpinė suma</i>		413 000	413 000	286 396,10	69,35 %
	1 4 skyrius — Iš viso		413 000	413 000	286 396,10	69,35 %

1 4 0 straipsnis — Kiti tarnautojai ir išorės paslaugos

1 4 0 0 punktas — Kiti tarnautojai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
313 000	200 000	201 702,32

Pastabos

Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šis asignavimas skirtas finansuoti:

- kitų tarnautojų, visų pirma pagalbinių darbuotojų, sutartininkų, vietinio personalo bei specialiųjų patarėjų (pagal Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygas) darbo užmokesčius, institucijos socialinio draudimo įmokas tokių darbuotojų atžvilgiu bei išlaidas, kylančias šių darbuotojų darbo užmokesčiams pritaikius korekcinį koeficientą,
- tarnautojų, kuriems atlygis mokamas už suteiktas paslaugas, ir išskirtiniais atvejais - laikinųjų tarnautojų įdarbinimo išlaidas.

1 4 0 4 punktas — Tarnautojų stažuotės, stipendijos ir mainai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
100 000	213 000	84 693,78

Pastabos

Europos ombudsmeno sprendimas dėl stažuotčių ir Europos ombudsmeno sprendimas dėl tarptautinių, nacionalinių, regioninių ar vietinių institucijų tarnautojų, komandiruočių į Europos ombudsmeno tarnybą.

Šis asignavimas skirtas padengti:

- stažuotojų stipendijų, kelionių ir komandiruočių, sveikatos draudimo ir draudimo nuo nelaimingų atsitikimų kursų metu išlaidas,
- Ombudsmeno ir valstybių narių ar kitų teisės akte nurodytų valstybių viešojo sektoriaus tarnautojų mainų išlaidas.

1 6 SKYRIUS — KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
1 6	KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS					
1 6 1	Personalo valdymo išlaidos					
1 6 1 0	Įdarbinimo išlaidos	5.18	8 000	8 000	4 115,87	51,45 %
1 6 1 2	Tolesnis kvalifikacijos kėlimas	5.18	55 000	55 000	45 000,00	81,82 %
	<i>1 6 1 straipsnis — Tarpinė suma</i>		63 000	63 000	49 115,87	77,96 %
1 6 3	Institucijos darbuotojams skirtos priemonės					
1 6 3 0	Socialinės paslaugos	5.18		p.m.		
1 6 3 2	Socialiniai darbuotojų ryšiai ir kitos socialinės priemonės	5.18	6 000	6 000	7 331,31	122,19 %
	<i>1 6 3 straipsnis — Tarpinė suma</i>		6 000	6 000	7 331,31	122,19 %
	1 6 skyrius — Iš viso		69 000	69 000	56 447,18	81,81 %

1 6 1 straipsnis — Personalo valdymo išlaidos

1 6 1 0 punktas — Įdarbinimo išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
8 000	8 000	4 115,87

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 27–31 straipsniai, 33 straipsnis ir jų III priedas.

2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo teismo, Audito rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto ir Europos ombudsmeno sprendimas 2002/620/EB, įkuriantis Europos Bendrijų personalo atrankos biurą (OL L 197, 2002 7 26, p. 53) ir 2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos generalinių sekretorių, Teisingumo Teismo sekretoriaus, Audito rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto bei Regionų komiteto generalinių sekretorių ir Europos ombudsmeno atstovo sprendimas 2002/621/EB dėl Europos Bendrijų personalo atrankos biuro organizavimo ir veiklos (OL L 197, 2002 7 26, p. 56).

Šis asignavimas skirtas padengti:

- Sprendimo 2002/621/EB 3 straipsnyje numatytų konkursų organizavimo ir į pokalbį pakviestų kandidatų kelionės ir pragyvenimo bei sveikatos patikrinimo išlaidas,
- pareigūnų ir kitų tarnautojų atrankos organizavimo išlaidas.

Tinkamai pagrįstais atvejais pasitarus su Europos personalo atrankos tarnyba veiklos reikmėmis šie asignavimai gali būti panaudoti ir pačios institucijos organizuojamiems konkursams finansuoti.

1 6 1 2 punktas — Tolesnis kvalifikacijos kėlimas

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
55 000	55 000	45 000,00

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 24a straipsnis.

Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šis asignavimas skirtas padengti:

- personalo mokymų išlaidas siekiant tobulinti jų įgūdžius, gerinti institucijos veiklą ir didinti veiksmingumą,
- transporto išlaidas, komandiruočių metu mokamiems dienpinigius ir papildomas ar nepaprastąsias išlaidas, susijusias su komandiruotėmis, įskaitant papildomas bilietų pirkimo ir rezervavimo išlaidas (neįtrauktas į 3 0 0 straipsnį).

1 6 3 straipsnis — Institucijos darbuotojams skirtos priemonės

1 6 3 0 punktas — Socialinės paslaugos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 9 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa ir 76 straipsnis. 2004 m. sausio 15 d. Europos ombudsmeno sprendimas dėl socialinių paslaugų Europos ombudsmeno tarnybos pareigūnams ir kitiems tarnautojams nuostatų.

Šis asignavimas skirtas padengti:

- išlaidas, patirtas vykdant tarpinstitucinę paramos neįgaliesiems politiką toliau nurodytų asmenų kategorijoms:
 - dirbantiems pareigūnams ir laikiniejiems tarnautojams,
 - dirbančių pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų sutuoktiniams,
 - visiems išlaikomiems vaikams pagal Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatus,dėl negalios kilusias išlaidas, skirtas ne medicininiam aprūpinimui, pripažintas būtinomis, tinkamai pagrįstomis ir kurių negalima kompensuoti pagal bendrą sveikatos draudimo sistemą, neviršijant nustatytą biudžeto ribų ir išnaudojus visas galimas teises į paramą priemones gyvenamosios vietos arba kilmės valstybėje,
- priemones ypač sudėtingose situacijose atsidūrusiems pareigūnams ir kitiems tarnautojams.

1 6 3 2 punktas — Socialiniai darbuotojų ryšiai ir kitos socialinės priemonės

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
6 000	6 000	7 331,31

Pastabos

Šis asignavimas skirtas iniciatyvoms, skatinančioms socialinius ryšius tarp įvairių tautybių darbuotojų, finansuoti ir remti pvz., darbuotojų klubams, asociacijoms, kultūrinei veiklai ir kt. bei Personalo komiteto organizuotų renginių bendrasis finansavimas (kultūriniai ir pramoginiai renginiai, maistas ir kt.).

Šiomis lėšomis taip pat finansuojama tarpinstitucinė socialinė veikla.

2 ANTRAŠTINĖ DALIS — PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
2 0	PASTATAI IR SU JAIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	5	725 000	488 000	479 116,00
2 1	DUOMENŲ APDOROJIMAS, ĮRANGA IR BALDAI: PIRKIMAS, NUOMA IR PRIEŽIŪRA	5	100 000	100 500	160 759,27
2 3	EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	5	787 500	815 000	734 104,85
2 antraštinė dalis — Iš viso			1 612 500	1 403 500	1 373 980,12

2 0 SKYRIUS — PASTATAI IR SU JAIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
2 0	PASTATAI IR SU JAIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS					
2 0 0	<i>Pastatai</i>					
2 0 0 0	Nuoma	5.18	725 000	488 000	479 116,00	66,08 %
2 0 0 straipsnis — Tarpinė suma			725 000	488 000	479 116,00	66,08 %
2 0 skyrius — Iš viso			725 000	488 000	479 116,00	66,08 %

2 0 0 straipsnis — Pastatai

2 0 0 0 punktas — Nuoma

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
725 000	488 000	479 116,00

Pastabos

Ombudsmeno ir Europos Parlamento administracinis susitarimas.

Šis asignavimas skirtas kaip vienkartinė išmoka Europos Parlamentui, atsižvelgiant į tai, kiek kabinetų Europos Parlamentas suteikia Ombudsmenui savo pastatuose Strasbūre ir Briuselyje. Ši suma padengia nuomos ir mokesčių, kuriuos sudaro draudimas, vandens, elektros, šildymo, valymo ir priežiūros, apsaugos ir stebėjimo tarnybų bei kitų įvairių pastatų priežiūros, pvz., kabinetų perplanavimo, remonto ar atnaujinimo, išlaidas.

2 1 SKYRIUS — DUOMENŲ APDOROJIMAS, ĮRANGA IR BALDAI: PIRKIMAS, NUOMA IR PRIEŽIŪRA

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
2 1	DUOMENŲ APDOROJIMAS, ĮRANGA IR BALDAI: PIRKIMAS, NUOMA IR PRIEŽIŪRA					
2 1 0	<i>Su duomenų apdorojimu ir telekomunikacijomis susijusi įranga, veiklos sąnaudos ir paslaugos</i>					
2 1 0 0	Įrangos ir programinės įrangos įsigijimas, aptarnavimas ir priežiūra bei susiję darbai	5.18	63 000	63 000	118 949,31	188,81 %
2 1 0 1	Su telekomunikacijomis susijusios įrangos pirkimas, aptarnavimas ir priežiūra	5.18		p.m.	955,96	
	2 1 0 straipsnis — Tarpinė suma		63 000	63 000	119 905,27	190,33 %
2 1 2	<i>Baldai</i>	5.18	18 000	20 000	26 854,00	149,19 %
2 1 6	<i>Transporto priemonės</i>	5.18	19 000	17 500	14 000,00	73,68 %
	2 1 skyrius — Iš viso		100 000	100 500	160 759,27	160,76 %

Pastabos

Viešųjų pirkimų metu institucija konsultuojasi su kitomis institucijomis dėl jų išsiderėtų sutarties sąlygų.

2 1 0 straipsnis — Su duomenų apdorojimu ir telekomunikacijomis susijusi įranga, veiklos sąnaudos ir paslaugos

2 1 0 0 punktas — Įrangos ir programinės įrangos įsigijimas, aptarnavimas ir priežiūra bei susiję darbai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
63 000	63 000	118 949,31

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti šias veiklos išlaidas:

- programinės įrangos pirkimo, nuomos, įrangos aptarnavimo ir priežiūros bei programinės įrangos tobulinimo,
- paramai, susijusiai su duomenų apdorojimo sistemų veikla ir priežiūra,
- trečiosioms šalims patiktų duomenų apdorojimo operacijų ir kitų duomenų apdorojimo paslaugų,
- pirkimai, nuoma, telekomunikacijų įrangos remontas ir eksploatacija bei kitos, su telekomunikacijomis susijusios išlaidos (perdavimo tinklai, telefono stotys, telefonai ir panaši įranga, faksai, teleksai, instaliavimo sąnaudos ir t. t.).

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 1 000 EUR.

2 1 0 1 punktas — Su telekomunikacijomis susijusios įrangos pirkimas, aptarnavimas ir priežiūra

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	955,96

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti telekomunikacinių įrenginių nuomos, aptarnavimo ir priežiūros bei kitoms su telekomunikacijomis

susijusioms išlaidas (perdavimo tinklų, telefonų komutatorių, telefonų ir panašios įrangos, faksų aparatų, teleksų sistemų įsigijimo, montavimo ir kt. išlaidos).

2 1 2 straipsnis — Baldai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
18 000	20 000	26 854,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti baldų įsigijimo, nuomos, priežiūros ir remonto išlaidas, įskaitant ergonominių baldų įsigijimo, taip pat pasenusių ir sulūžusių baldų bei biuro technikos pakeitimo išlaidas.

2 1 6 straipsnis — Transporto priemonės

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
19 000	17 500	14 000,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas transporto priemonių (tarnybinių automobilių) pirkimui, priežiūrai, eksploatavimui ir remontui, automobilių, taksi, autobusų ir sunkvežimių nuomai su arba be vairuotojo, įskaitant su tuo susijusias išlaidas draudimui ir galimoms baudoms.

2 3 SKYRIUS — EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
2 3	EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS					
2 3 0	<i>Administravimo išlaidos</i>					
2 3 0 0	Kanceliarinės prekės, raštinės ir kiti reikmenys	5.18	20 000	28 000	11 610,85	58,05 %
2 3 0 1	Pašto išlaidos ir pristatymo mokesčiai	5.18	13 000	16 000	11 000,00	84,62 %
2 3 0 2	Telekomunikacijos	5.18	8 500	13 000	4 850,00	57,06 %
2 3 0 3	Finansiniai mokesčiai	5.18	2 000	2 000	580,00	29,00 %
2 3 0 4	Kitos išlaidos	5.18	4 000	4 000	2 067,65	51,69 %
2 3 0 5	Teisinės išlaidos ir nuostolių atlyginimas	5.18	p.m.	p.m.	27 000,00	
	2 3 0 straipsnis — Tarpinė suma		47 500	63 000	57 108,50	120,23 %
2 3 1	<i>Vertimas raštu ir žodžiu</i>	5.18	650 000	667 000	608 000,00	93,54 %
2 3 2	<i>Parama įvairiai veiklai</i>	5.18	90 000	85 000	68 996,35	76,66 %
	2 3 skyrius — Iš viso		787 500	815 000	734 104,85	93,22 %

2 3 0 straipsnis — Administravimo išlaidos

Pastabos

Vykdydama viešųjų pirkimų procedūras institucija konsultuojasi su kitomis institucijomis dėl jų išsiderėtų sutarties sąlygų.

2 3 0 0 punktas — Kanceliarinės prekės, raštinės ir kiti reikmenys

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
20 000	28 000	11 610,85

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti popieriaus, vokų, raštinės reikmenų, spausdinimo ir dauginimo reikmenų įsigijimo išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 1 000 EUR.

2 3 0 1 punktas — Pašto išlaidos ir pristatymo mokesčiai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
13 000	16 000	11 000,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti pašto išlaidas ir išlaidas už pašto arba privačių kurjerių teikiamas apdorojimo ir pristatymo paslaugas.

2 3 0 2 punktas — Telekomunikacijos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
8 500	13 000	4 850,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti abonentinis mokesčius ir išlaidas už kabelinio ir radijo ryšio (fiksotojo ar mobiliojo telefono ryšio ir televizijos) paslaugas bei išlaidas už duomenų perdavimo tinklus ir telematikos paslaugas.

2 3 0 3 punktas — Finansiniai mokesčiai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
2 000	2 000	580,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti banko mokesčiams (komisiniams, ažio ir kitiems mokesčiams) ir kitoms finansinėms išlaidas, įskaitant papildomas pastatų finansavimo išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 10 000 EUR.

2 3 0 4 punktas — Kitos išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
4 000	4 000	2 067,65

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti:

- kituose punktuose atskirai nenumatytoms draudimo įmokoms,
- kitoms einamosioms išlaidas, pvz., geležinkelių ir lėktuvų tvarkaraščių pirkimui, laikraščio skelbimams apie parduodamą panaudotą įrangą spausdinti ir kt.,
- avansų sąskaitoms Briuselyje ir Strasbūre.

2 3 0 5 punktas — Teisinės išlaidos ir nuostolių atlyginimas

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
p.m.	p.m.	27 000,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti:

- visas išlaidas, susijusias su Ombudsmeno bylinėjimusi Sąjungos ir nacionaliniuose teismuose, teisinių paslaugų išlaidas, visas kitas teises, teismo ar neteismines išlaidas,
- nuostolius, palūkanas ir visas skolas, nurodytas Finansinio reglamento 8 straipsnio 3 dalyje.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e ir j punktus asignuotų įplaukų suma yra 1 000 EUR.

2 3 1 straipsnis — Vertimas raštu ir žodžiu

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
650 000	667 000	608 000,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti už visas atliktas papildomas paslaugas, visų pirma metinės ataskaitos ir kitų dokumentų vertimo ir spausdinimo išlaidas taip pat atlyginti pagal sutartį ir vienkartinių vertėjų žodžiu suteiktas paslaugas ir kitas su tuo susijusias išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 5 000 EUR.

2 3 2 straipsnis — Parama įvairiai veiklai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
90 000	85 000	68 996,35

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti Europos Parlamentui mokamas bendrąsias valdymo lėšas, iš kurių apmokamos Europos Parlamento patiriamos personalo išlaidos už tokias bendro pobūdžio paslaugas kaip buhalterinė apskaita, auditas, medicinos tarnyba ir t. t.

Šis asignavimas taip pat skirtas padengti išlaidas, susijusias su įvairiomis teikiamomis tarpinstitucinėmis paslaugomis, dar neįtrauktomis į kitą biudžeto eilutę.

3 ANTRAŠTINĖ DALIS — INSTITUCIJOS BENDRŲJŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
3 0	POSĖDŽIAI IR KONFERENCIJOS	5	222 000	220 000	222 330,50
3 2	DALYKINĖS ŽINIOS IR INFORMACIJA: ĮSIGIJIMAS, ARCHYVAVIMAS, LEIDYBA IR PLATINIMAS	5	347 000	374 000	362 196,82
3 3	TYRIMAI IR KITOS SUBSIDIJOS	5	3 000	26 000	9 825,00
3 4	SU OMBUDSMENO PAREIGŲ VYKDYMU SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	5	1 500	2 000	520,00
3 antraštinė dalis — Iš viso			573 500	622 000	594 872,32

3 0 SKYRIUS — POSĖDŽIAI IR KONFERENCIJOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
3 0	POSĖDŽIAI IR KONFERENCIJOS					
3 0 0	<i>Personalo komandiruočių išlaidos</i>	5.18	142 000	130 000	140 828,23	99,17 %
3 0 2	<i>Svečių priėmimo ir reprezentacinės išlaidos</i>	5.18	15 000	15 000	13 609,50	90,73 %
3 0 3	<i>Bendro pobūdžio posėdžiai</i>	5.18	30 000	40 000	33 035,39	110,12 %
3 0 4	<i>Vidaus susirinkimai</i>	5.18	35 000	35 000	34 857,38	99,59 %
3 0 skyrius — Iš viso			222 000	220 000	222 330,50	100,15 %

3 0 0 straipsnis — Personalo komandiruočių išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
142 000	130 000	140 828,23

Pastabos

Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 71 straipsnis ir VII priedo 11, 12 ir 13 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti kelionių išlaidas, komandiruočių kompensacijas ir papildomas ar nepaprastąsias išlaidas, susijusias su komandiruočių veikla, įskaitant papildomas bilietų pirkimo ir rezervavimo išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 5 000 EUR.

3 0 2 straipsnis — Svečių priėmimo ir reprezentacinės išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
15 000	15 000	13 609,50

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti su institucijos pareigomis svečių priėmimo ir reprezentaciniais tikslais susijusias išlaidas ir išlaidas ombudsmeno reprezentacinių reikmenų pirkimui.

3 0 3 straipsnis — Bendro pobūdžio posėdžiai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
30 000	40 000	33 035,39

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti kelionės, pragyvenimo ir kitas išlaidas, numatytas ekspertams ar kitiems asmenims, pakviestiems dalyvauti komitetų, studijų grupių ar darbo grupių posėdžiuose, taip pat kitas su tuo susijusias išlaidas (patalpų nuomai, vertimo žodžiu paslaugoms ir kt.).

3 0 4 straipsnis — Vidaus susirinkimai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
35 000	35 000	34 857,38

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos vidaus susirinkimų organizavimo išlaidas.

3 2 SKYRIUS — DALYKINĖS ŽINIOS IR INFORMACIJA: ĮSIGIJIMAS, ARCHYVAVIMAS, LEIDYBA IR PLATINIMAS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
3 2	DALYKINĖS ŽINIOS IR INFORMACIJA: ĮSIGIJIMAS, ARCHYVAVIMAS, LEIDYBA IR PLATINIMAS					
3 2 0	<i>Informacijos ir dalykinių žinių kaupimas</i>					
3 2 0 0	Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos	5.18	12 000	12 000	9 896,52	82,47 %
3 2 0 1	Išlaidos archyvų fondams	5.18	15 000	15 000	9 740,00	64,93 %
	3 2 0 straipsnis — Tarpinė suma		27 000	27 000	19 636,52	72,73 %
3 2 1	<i>Leidyba ir platinimas</i>					
3 2 1 0	Komunikacija ir leidiniai	5.18	320 000	347 000	342 560,30	107,05 %
	3 2 1 straipsnis — Tarpinė suma		320 000	347 000	342 560,30	107,05 %
	3 2 skyrius — Iš viso		347 000	374 000	362 196,82	104,38 %

3 2 0 straipsnis — Informacijos ir dalykinių žinių kaupimas

3 2 0 0 punktas — Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
12 000	12 000	9 896,52

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti:

— išlaidas, skirtas bendrojo pobūdžio leidinių skyriaus plėtrai ir atnaujinimui bei bibliotekos fondų atnaujinimui,

- laikraščių, periodinių leidinių ir naujienų agentūrų leidinių prenumeratai bei jų publikacijų ir interneto paslaugų užsakymui, įskaitant autorinius atlyginimus už prenumeruotų leidinių kopijavimą ir platinimą rašytine ir (arba) elektronine forma ir spaudos apžvalgos ir laikraščių iškarpių paslaugų teikimo sutartis,
- periodinių leidinių santraukų ar jų turinio analizės prenumeratai ar paslaugų teikimo sutartims arba šių leidinių straipsnių saugojimui optinėse laikmenose,
- išlaidas už naudojamą išorinėmis dokumentų ir statistikos duomenų bazėmis (išskyrus kompiuterinės įrangos bei telekomunikacijos mokesčius),
- specialiosios bibliotekos, dokumentacijos ir mediatekos, taip pat elektros, elektroninės ir kompiuterinės įrangos ir (arba) sistemų įsigijimo ar nuomos išlaidas ir išlaidas už šių sistemų ir įrangos įsigijimo, plėtros, įdiegimo, naudojimo ir priežiūros iš išorės teikiamas paslaugas,
- išlaidas už paslaugas, susijusias su bibliotekos veikla, ypač aptarnaujant jos lankytojus (rengiant apklausas, analizes), ir kokybės vadybos sistemomis,
- išlaidas, skirtas bibliotekos, dokumentacijos ir mediatekos dokumentų įrišimo ir išlaikymo įrangai ir darbams,
- žodynų, žodynų su paaiškinimais ir kitų leidinių pirkimo ombudsmeno tarnyboms išlaidas.

3 2 0 1 punktas — Išlaidos archyvų fondams

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
15 000	15 000	9 740,00

Pastabos

2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) ir šiuo klausimu Ombudsmeno tarnybos priimtą įgyvendinimo priemonę.

Šis asignavimas skirtas padengti:

- išlaidas, susijusias su išorės įmonių teikiamomis archyvavimo paslaugomis, įskaitant rūšiavimo, katalogavimo ir katalogų atnaujinimo saugyklose paslaugas, išlaidas už su archyvavimu susijusias paslaugas, archyvų fondų įsigijimo ir naudojimosi antrinių laikmenų forma (mikrofilmuose, diskeliuose, kasetėse ir kt.) išlaidas ir leidybos visomis laikmenų formomis (brošiūros, kompaktiniai diskai ir t. t.) išlaidas,
- išlaidas, susijusias su Ombudsmeno kadencijos metu sukauptų dokumentų, kurie dovanos ar palikimo forma buvo perduoti Europos Parlamentui, Europos Sąjungos istoriniams archyvams (HAEU) arba asociacijoms ar fondams, tvarkymu.

3 2 1 straipsnis — Leidyba ir platinimas

3 2 1 0 punktas — Komunikacija ir leidiniai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
320 000	347 000	342 560,30

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti leidybos ir informavimo išlaidas, visų pirma:

- spausdinimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* išlaidas,
- įvairių leidinių (metinių ataskaitų ir kt.) oficialiosiomis kalbomis spausdinimo ir dauginimo išlaidas,
- informacinių leidinių (spausdintų tradicinėmis arba elektroninėmis priemonėmis) apie Ombudsmeną (visuomenės informavimas ir Ombudsmeno principų aiškinimo plačiajai visuomenei priemonės) išlaidas,

— kitoms su institucijos informavimo politika (simpoziumai, seminarai, dalyvavimas viešuose renginiuose ir kt.) susijusias išlaidas.
Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus apskaičiuotoji asignuotų pajamų suma lygi 1 000 EUR.

3 3 SKYRIUS — TYRIMAI IR KITOS SUBSIDIJOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
3 3	TYRIMAI IR KITOS SUBSIDIJOS					
3 3 0	<i>Tyrimai ir subsidijos</i>					
3 3 0 0	Tyrimai	5.18	3 000	p.m.	9 825,00	327,50 %
3 3 0 1	Kitos subsidijos	5.18		26 000		
	<i>3 3 0 straipsnis — Tarpinė suma</i>		3 000	26 000	9 825,00	327,50 %
	3 3 skyrius — Iš viso		3 000	26 000	9 825,00	327,50 %

3 3 0 straipsnis — Tyrimai ir subsidijos

3 3 0 0 punktas — Tyrimai

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
3 000	p.m.	9 825,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti tyrimų ir (arba) apklausų, kurias atlikti buvo sudarytos sutartys su patyrusiais ekspertais ir mokslo tyrimo institutais, finansavimo ir šių tyrimų paskelbimo bei su tuo susijusias išlaidas.

3 3 0 1 punktas — Kitos subsidijos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	26 000	

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas Europos ombudsmeno ir nacionalinių ir (arba) regionų ombudsmenų ir kitų panašių institucijų ryšiams ir intensyvesniam bendradarbiavimui skatinti.

Šiomis lėšomis visų pirma galima bendrai finansuoti projektus, vykdomus Europos ombudsmenų tinklo veiklos srityse (kitose nei numatyta 3 2 1 0 punkte).

Be to, iš šio asignavimo galima padengti su Ombudsmeno lankytojų grupėmis susijusias išlaidas.

3 4 SKYRIUS — SU OMBUDSMENO PAREIGŲ VYKDYMU SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.	2011/2013
3 4	SU OMBUDSMENO PAREIGŲ VYKDYMU SUSIJUSIOS IŠLAIDOS					
3 4 0	<i>Su Ombudsmeno pareigų vykdymu susijusios išlaidos</i>					
3 4 0 0	Įvairios išlaidos	5.18	1 500	2 000	520,00	34,67 %
	3 4 0 straipsnis — Tarpinė suma		1 500	2 000	520,00	34,67 %
	3 4 skyrius — Iš viso		1 500	2 000	520,00	34,67 %

3 4 0 straipsnis — Su Ombudsmeno pareigų vykdymu susijusios išlaidos

Pastabos

3 4 0 0 punktas — Įvairios išlaidos

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
1 500	2 000	520,00

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, atsiradusias dėl Ombudsmeno darbo specifikos, pvz., ryšių su nacionaliniais ombudsmenais ir tarptautinėmis ombudsmenų organizacijomis bei tarptautinių organizacijų leidinių prenumerata.

10 ANTRAŠTINĖ DALIS — KITOS IŠLAIDOS

Duomenys

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	FP	2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
10 0	LAIKINIEJI ASIGNAVIMAI	5.18		p.m.	
10 1	REZERVAS NENUMATYTOMS IŠLAIDOMS	5.18		p.m.	
	10 antraštinė dalis — Iš viso			p.m.	

10 0 SKYRIUS — LAIKINIEJI ASIGNAVIMAI

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

10 1 SKYRIUS — REZERVAS NENUMATYTOMS IŠLAIDOMS

Duomenys

2013 m. biudžetas	2012 m. asignavimai	Vykdymas 2011 m.
	p.m.	

Pastabos

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, susidarančias dėl per finansinius metus priimamų biudžeto sprendimų (nenumatytos išlaidos).

1. S — DARBUOTOJAI

1.1. S 1 — VIII skirsnis — Europos ombudsmenas

Kategorija ir lygis	2013		2012 m.	
	Nuolatinės pareigybės	Laikiniosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės	Laikiniosios pareigybės
AD 16	1		1	
AD 15	1		1	
AD 14	2		2	
AD 13	1	3	1	2
AD 12		1		2
AD 11	1	1	1	1
AD 10	2	2	2	2
AD 9	2	2	1	2
AD 8	1	1	2	
AD 7		4		3
AD 6	3	5	2	6
AD 5	3	1	3	2
Iš viso AD	17	20	16	20
AST 11				
AST 10				
AST 9				
AST 8		1		1
AST 7		1		1
AST 6	1	3	1	3
AST 5	5	3	5	2
AST 4	2	2	2	3
AST 3	1	5	1	4
AST2		4		5
AST 1	1	1	1	1
Iš viso AST	10	20	10	20
Bendras skaičius	27	40	26	40